



Ranflüh, Schwanden, Zollbrück

Rüderswiler- Poscht

Mai 2023

**Amtliche Mitteilung der
Einwohnergemeinde Rüderswil**

Einladung

Liebe Rüderswilerinnen und Rüderswiler

Wir laden Sie herzlich zur **ordentlichen Einwohnergemeindeversammlung am Mittwoch, 7. Juni 2023 um 20.00 Uhr im Schulhaus Rüderswil ein.**

Traktanden

1. Genehmigung Jahresrechnung 2022
2. Verpflichtungskredit Sanierung Nesselgrabenstrasse
3. Orientierungen des Gemeinderates
4. Verschiedenes

Die Grundlagen zu den Verhandlungsgegenständen liegen auf der Gemeindeschreiberei zu den Schalteröffnungszeiten auf.

Wir danken Ihnen für Ihr Interesse am politischen Geschehen in der Gemeinde Rüderswil und freuen uns, Sie an der Gemeindeversammlung mit anschliessendem Apéro begrüßen zu dürfen.

Gemeinderat Rüderswil

In Gemeindeangelegenheiten stimmberechtigt sind alle seit drei Monaten in der Gemeinde wohnhaften, urteilsfähigen Schweizerbürgerinnen und –bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben.

Vorwort

Liebe Rüderswilerinnen, liebe Rüderswiler



Endlich Frühling!

Die Natur setzt neue Energien frei, die wir voller Elan zur Umsetzung diverser Projekte in unserer Gemeinde nutzen. Nach dem positiven Entscheid zur Reorganisation der Schulstrukturen und zum Oberstufenzentrum hat der neue Gemeindeverband Schule Zollbrück per 1. April 2023 seine Tätigkeit aufgenommen. Die Schulkommission hat bereits mehrere Sitzungen abgehalten – gibt es doch gerade in dieser Startphase Vieles zu tun und zu bedenken.

Für mich persönlich endet am 31. Juli 2023 nach fünfjähriger Tätigkeit als Ressortvorsteherin Gesellschaft meine Mitarbeit im Gemeinderat Rüderswil. Dankbar blicke ich auf diesen Abschnitt in meinem Leben zurück. Eine Behördentätigkeit ermöglicht einen wertvollen Blick hinter die Kulissen des Gemeindewesens und fördert das Verständnis für viele Abläufe.

Es war mir eine Ehre, mich zum Wohl unserer schönen Gemeinde einsetzen zu können. Ich bedanke mich ganz herzlich bei meiner Gemeinderatskollegin und meinen Gemeinderatskollegen, bei der Verwaltung und der Schulleitung für die stets konstruktive, unterstützende und wohlwollende Zusammenarbeit.

Die Begegnungen und Gespräche mit der Bevölkerung von Rüderswil während meiner Amtszeit behalte ich in bester Erinnerung. Ich wünsche Ihnen allen Glück, Wohlergehen und Zufriedenheit.

Freundliche Grüsse

Ihre Annette Leuenberger, Gemeinderätin Ressort Gesellschaft

Verhandlungsgegenstände

Einwohnergemeindeversammlung

Traktandum 1

Genehmigung Jahresrechnung 2022

Ergebnisse

Von der Einwohnergemeindeversammlung muss das Ergebnis des Gesamthaushalts genehmigt werden. Die Jahresrechnung basiert auf einer Steueranlage von 1,74.

Ergebnisse	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Gesamthaushalt	199'460.77	-458'800.00	27'349.51
Allgemeiner Haushalt	120'508.86	-430'800.00	-56'250.48
Wasserversorgung	19'740.65	-11'800.00	11'442.80
Abwasserentsorgung	60'611.89	9'000.00	77'764.05
Abfall	-1'400.63	-25'200.00	-5'606.86

Die wichtigsten Geschäftsfälle

- Höhere Gewinnsteuern bei den juristischen Personen von CHF 193'000.00 sowie tiefere Einnahmen bei den Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen von CHF 41'000.00 gegenüber dem Budget.
- Aus dem Finanz- und Lastenausgleich hat die Gemeinde CHF 1'429'740.00 erhalten, was gegenüber der Rechnung 2021 einer Zunahme von CHF 59'628.00 entspricht.

- Tieferer Personalaufwand von CHF 32'000.00 sowie tieferer Sach- und übriger Betriebsaufwand von CHF 166'000.00.
- 2. Rate Auflösung Neubewertungsreserve von CHF 102'060.00 zugunsten der Erfolgsrechnung.
- Einlage in finanzpolitische Reserve von CHF 70'598.05.
- Beitrag vom Kanton aus dem Ersatzbeitragsfonds von CHF 121'479.00 für den Umbau des Zivilschutzes Rüderswil.
- Investitionsbeitrag von CHF 250'000.00 für das Bauprojekt Oberstufenzentrum Zollbrück.

Spezialfinanzierungen

Aktivierungsgrenze Wasser/Abwasser

Die Aktivierungsgrenze beträgt CHF 50'000.00, damit werterhaltender Unterhalt und Investitionen, welche über die Erfolgsrechnung verbucht werden, aus dem Werterhalt entnommen werden können.

Einlage in Werterhalt Wasser/Abwasser

Die Einlage in den Werterhalt beträgt 60 %, die Anschlussgebühren werden bei der Einlage abgezogen.

Ergebnisse

Wasser	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Ergebnis	+19'740.65	-11'800.00	11'442.80
Bestand	31.12.2022		31.12.2021
Verwaltungsvermögen	765'952.05		553'022.15
Eigenkapital	463'074.30		443'333.35
Walterhalt	1'014'499.80		912'605.00

Die Gebühren im Bereich Wasser betragen im Jahr **2022**:

- Grundgebühr pro Wasserzähler bei $\frac{3}{4}$ Zoll-Leitung CHF 505.00
- Verbrauchsgebühr pro m³ CHF 1.20

Abwasser	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Ergebnis	+60'611.89	+9'000.00	+77'764.05
Bestand	31.12.2022		31.12.2021
Verwaltungsvermögen	758'007.25		713'858.80
Eigenkapital	788'537.34		727'925.45
Werterhalt	2'573'038.15		2'492'798.70

Die Gebühren im Bereich Abwasser betragen im Jahr **2022**:

- Grundgebühr pro Wohnung oder Gewerbebetrieb CHF 178.00
- Verbrauchsgebühr pro m³ CHF 1.25

Abfall	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Ergebnis	-1'400.63	-25'200.00	-5'606.86
Bestand	31.12.2022		31.12.2021
Verwaltungsvermögen	22'499.95		0.00
Eigenkapital	237'710.08		239'110.71

Die Gebühren im Bereich Abfall betragen im Jahr **2022**:

- Pro Wohnung und Gewerbe CHF 77.00

Investitionsrechnung

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Bruttoinvestitionen	952'171.30	1'389'000.00	789'226.45
Einnahmen	139'564.20	188'000.00	119'318.35
Nettoinvestitionen	812'607.10	1'201'000.00	669'908.10

Die Nettoinvestitionen fielen um CHF 388'392.90 tiefer aus als geplant. Die Differenz stammt aus der Einnahme des Ersatzbeitragsfonds für den Zivilschutz Rüderswil. Dafür kommen die Aufwände für das Bauprojekt des OSZ Zollbrück und die Projektierungskosten der Brandschutzmassnahmen in den Schulhäusern dazu. Die Sanierung der Strasse Ober Lehn hat sich verzögert und erfolgt erst im 2023, im Bereich Wasser wurde der Teilersatz Leitungsnetz Schwanden ins Jahr 2023 verschoben und im Bereich Abfall erfolgt die Befestigung des Grüngutplatzes erst im 2023.

Übersicht Eckdaten

	Rechnung 2022	Budget 2022	Rechnung 2021
Steuerertrag nat. Personen	4'129'265.15	4'158'900.00	3'819'537.45
Steuerertrag jur. Personen	230'991.20	37'700.00	163'370.35
Liegenschaftssteuer	338'269.95	330'000.00	326'234.40

Bilanz

	01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
Aktiven	16'660'900.97	29'480'317.76	28'837'459.10	17'303'759.63
Finanzvermögen	9'948'533.02	27'742'485.01	27'476'802.70	10'214'215.33
Flüssige Mittel + kurzfrist. Geldanlagen	2'991'397.49	9'479'614.19	9'258'939.39	3'212'072.29
Forderungen	2'545'443.93	18'241'539.62	18'170'127.71	2'616'855.84
Aktive Rechnungsabgrenzungen	47'735.60	20'496.00	47'735.60	20'496.00
Finanzanlagen	16'776.00	835.20	0.00	17'611.20
Sachanlagen FV	4'347'180.00	0.00	0.00	4'347'180.00
Verwaltungsvermögen	6'712'367.95	1'737'832.75	1'360'656.40	7'089'544.30
Sachanlagen VV	6'186'829.95	1'359'194.25	1'309'800.90	6'236'223.30
Immaterielle Anlagen	120'325.00	128'638.50	38'898.50	210'065.00
Beteiligungen, Grundkapitalien	25'581.00	0.00	0.00	25'581.00
Investitionsbeiträge	379'632.00	250'000.00	11'957.00	617'675.00
Passiven	16'660'900.97	8'813'302.29	8'170'443.63	17'303'759.63
Fremdkapital	5'408'814.71	8'159'672.40	7'867'519.07	5'700'968.04
Laufende Verbindlichkeiten	902'892.06	8'100'339.70	7'823'913.22	1'179'318.54
Passive Rechnungsabgrenzungen	26'898.55	42'812.30	26'898.55	42'812.30
Kurzfristige Rückstellungen	181'150.00	3'130.00	4'010.00	180'270.00
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	4'000'000.00	0.00	0.00	4'000'000.00
Verbindlichk. ggü. SF + Fonds im FK	297'874.10	13'390.40	12'697.30	298'567.20
Eigenkapital	11'252'086.26	653'629.89	302'924.56	11'602'791.59
Verpflichtungen ggü. Spezialfinanzierungen	1'797'878.98	80'488.15	1'400.63	1'876'966.50
Vorfinanzierungen	3'530'742.85	325'784.35	143'213.45	3'713'313.75
Finanzpolitische Reserven	701'462.79	70'598.05	0.00	772'060.84
Neubewertungsreserve FV	541'533.80	0.00	102'060.00	439'473.80
Bilanzüberschuss	4'680'467.84	176'759.34	56'250.48	4'800'976.70

Erfolgsrechnung allgemeiner Haushalt / Zusammenzug nach Funktionen

	Rechnung 2022		Budget 2022		Rechnung 2021	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Allgemeine Verwaltung	941'813.65	94'600.40	945'300.00	98'200.00	932'519.46	97'845.50
Nettoaufwand		847'213.25		847'100.00		834'673.96
Öffentliche Ordnung + Sicherheit, Verteidigung	300'783.10	227'761.75	326'600.00	233'400.00	302'946.60	240'375.05
Nettoaufwand		73'021.35		93'200.00		62'571.55
Bildung	2'124'933.93	106'689.90	2'133'500.00	48'100.00	1'864'181.12	50'303.35
Nettoaufwand		2'018'244.03		2'085'400.00		1'813'877.77
Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	28'161.30	1'300.00	31'400.00	1'200.00	62'988.30	13'335.45
Nettoaufwand		26'861.30		30'200.00		49'652.85
Gesundheit	10'902.15	906.75	15'100.00	1'200.00	8'401.40	510.40
Nettoaufwand		9'995.40		13'900.00		7'891.00
Soziale Sicherheit	1'924'619.20	32'237.42	1'996'900.00	0.00	1'862'800.75	34'533.23
Nettoaufwand		1'892'381.78		1'996'900.00		1'828'267.52
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	865'331.15	175'407.65	965'800.00	125'500.00	947'341.60	137'923.60
Nettoaufwand		689'923.50		840'300.00		809'418.00
Umweltschutz und Raumordnung	1'119'370.68	926'950.48	1'190'500.00	987'900.00	1'182'365.31	999'367.81
Nettoaufwand		192'420.20		202'600.00		182'997.50
Volkswirtschaft	9'308.80	96'070.65	11'800.00	64'000.00	9'901.15	66'232.00
Nettoertrag	86'761.85		52'200.00		56'330.85	
Finanzen und Steuern	1'114'556.92	6'777'855.88	928'100.00	6'985'500.00	1'284'568.57	6'817'587.87
Nettoertrag	5'663'298.96		6'057'400.00		5'533'019.30	

Die detaillierte Verwaltungsrechnung 2022 kann bei der Gemeindeschreiberei oder auf der Homepage eingesehen sowie bei der Finanzverwaltung bezogen werden.

Antrag des Gemeinderates und der ROD Treuhand AG, Urtenen-Schönbühl:

Der Gemeinderat und die ROD Treuhandgesellschaft AG beantragen der Einwohnergemeindeversammlung, die Verwaltungsrechnung 2022 mit einem Ertragsüberschuss (Gesamthaushalt) von CHF 199'460.77 zu genehmigen.

Traktandum 2

Verpflichtungskredit Sanierung Nesselgrabenstrasse

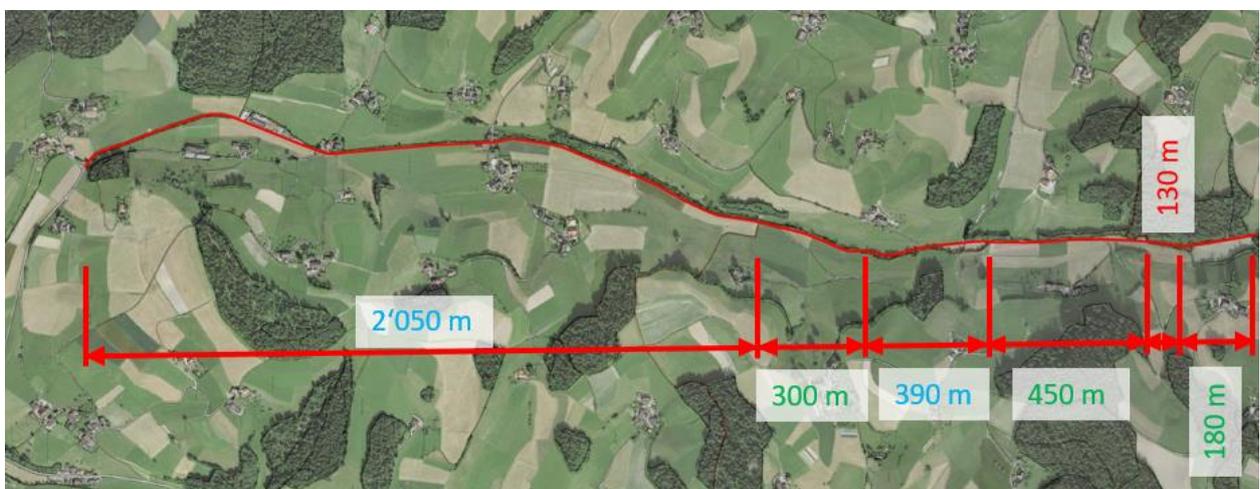
Die Gemeinden Rüderswil, Lauperswil und Landiswil beabsichtigen mit einem Gesamtprojekt die Nesselgrabenstrasse zu sanieren. Die Strasse ist uneben und hat eine Sanierung dringend nötig. Auch die Entwässerung soll angegangen werden. Die Sanierung soll vom Lagerhaus Landi bis in die Moosmatt auf einer Länge von rund 3.5 km erfolgen. Das Projekt wird durch die Schmalz Ingenieur AG begleitet.

Im Juni 2022 fand ein Informationsanlass der Gemeinden Rüderswil, Lauperswil und Landiswil für die Bevölkerung zum Bauprojekt statt.

Der Baustart ist auf den August 2023 (nach den Sommerferien) vorgesehen.

Die Genehmigung der Verpflichtungskredite soll jede Gemeinde einzeln beantragen. Der Kostenvoranschlag von CHF 927'000.00 teilt sich nach folgendem Projektperimeter auf:

Gemeinde Rüderswil	2'440 m	CHF 660'000.00 (in zwei Etappen)
Gemeinde Landiswil	930 m	CHF 240'000.00
Gemeinde Lauperswil	130 m	CHF 27'000.00



Verpflichtungskredit

Die Kostenberechnung für das Ausführungsprojekt stellt sich wie folgt zusammen:

Kosten Rüderswil

Arbeiten	Kosten in CHF inkl. MWST
Baumeisterarbeiten	567'400.00
Baunebenkosten	23'200.00
Risikokosten	69'400.00
Total Kosten	660'000.00

Folgekosten ab Fertigstellung

Investitionsplanung	in CHF	Jährlich in CHF
Sanierung Nesselgrabenstrasse	660'000.00	
Abschreibungen (40 Jahre)	Linear 2.50 %	16'500.00
Zinsen ½ auf Kapitaleinsatz	2.00 %	6'600.00
Betriebskosten	Keine neuen Kosten	0
Total Folgekosten		23'100.00

Auswirkungen auf das Haushaltsgleichgewicht

Die Finanzierung der Sanierung der Nesselgrabenstrasse kann ohne Steuererhöhung ausgeführt werden. Die Ausgaben sind im Finanzplan vom 10. Oktober 2022 mit brutto CHF 737'000.00 enthalten. Die Abschreibungen erfolgen über 40 Jahre.

Antrag des Gemeinderates

Der Einwohnergemeindeversammlung wird beantragt, einen Verpflichtungskredit von CHF 660'000.00 inkl. MwSt. und Projektierung zu Lasten des Kontos 6150.5010.13 (Anlagekategorie Tiefbauten/Strassen mit einer Nutzungsdauer von 40 Jahren) zu genehmigen.

Traktandum 3

Orientierungen des Gemeinderates

Der aktuelle Stand der Dinge von folgenden Projekten wird direkt an der Einwohnergemeindeversammlung orientiert:

- Ortsplanungsrevision
- Wärmeverbund Zollbrück
- Grüngutsammelplatz
- Umbau + Erweiterung Oberstufenzentrum

Traktandum 4

Verschiedenes

Mitteilungen des Gemeinderates

Jungbürgerfeier & Neuzuzügerabend

Am **Freitag, 11. August 2023** findet der alljährliche Neuzuzügerabend zusammen mit der Jungbürgerfeier statt.

An diesem Abend stellen wir Ihnen die Gemeinde Rüderswil etwas näher vor. Sie haben die Gelegenheit, Fragen an die Behördenmitglieder zu stellen und andere Neuzuzüger/innen bzw. Jungbürger/innen kennen zu lernen.

Merken Sie sich den Termin bereits vor, eine persönliche Einladung werden Sie zu gegebener Zeit von uns erhalten.

Der Gemeinderat freut sich bereits heute auf einen gemütlichen Abend.

Wärmeverbund

Ab März 2023 wird die 2. Etappe vom Wärmeverbund Zollbrück umgesetzt. Neben der Ballsporthalle, der (alten) Druckerstutz-Überbauung und verschiedenen privaten Liegenschaften werden auch die Gebäude Gutjahrstock, Feuerwehrmagazin und das Schulhaus Than / Kindergarten am Wärmeverbund angeschlossen. Weitere Informationen zum Wärmeverbund stehen Ihnen unter www.waermeverbundzollbrueck.ch zur Verfügung.



Mitteilungen der Bauverwaltung

Erteilung Baubewilligungen

Im Zeitraum vom 1. November 2022 bis 21. April 2023 sind folgende Baubewilligungen erteilt worden:

Gesuchsteller; Standort; Bauvorhaben

- Christian Zaugg; Dorfstrasse 172, Rüderswil; Neubau Boxenlaufstall mit Güllekasten und Heulagerraum
- Einwohnergemeinde Rüderswil; Dorf, Schwanden i.E.; Teilersatz Wasserleitung Schwanden
- Valérie und Christian Röthlisberger; Druckerstutz 8, Zollbrück; Umbau best. EFH, Montage PV-Anlage, Neubau Gerätehaus
- Swisscom (Schweiz) AG; Gumpelwald, Rüderswil; Antennentausch an best. Mobilfunkanlage
- Adrian Lüthi; Unter-Farn 541, Schwanden i.E.; Neubau Jauchegrube
- Ulrich Schwab; Aulengasse 15, Zollbrück; Anbau Balkon auf der Ostseite im 2. OG
- Simon Schmid; Ranflühmattenweg 30, Ranflüh; Abbruch und Wiederaufbau Liegenschaft Nr. 30
- Einwohnergemeinde Rüderswil; Nesselgrabenstrasse, Schwanden i.E.; Sanierung Nesselgrabenstrasse
- Wärmeverbund Zollbrück AG; Thanstrasse, Druckerstutz, Seilergasse und Dorfstrasse, Zollbrück; Erstellen eines Leitungsnetzes
- Stiftung Jeruel; Dorfstrasse 14, Zollbrück; Zugang Mühlelager, Verbindungsrohr zu Lager, Vergrösserung Türe, Balkonerweiterung, Erstellen Treppe
- Martin und Hanspeter Fankhauser; Vorder Riedberg 469, Ranflüh; Sanierung Bauernhaus EG und OG, neuer Technikraum
- Rolf Christen; Knubelacker 36, Zollbrück; nachträgliches Baugesuch, best. Autounterstand abbrechen und neuen erstellen. Neubau Stützmauer
- Einwohnergemeinde Rüderswil; Dorfstrasse 114, Rüderswil; Abtrennung Treppenhaus

- Christine und Andreas Habegger; Zollbrückstrasse 29a, Ranflüh; Neubau PV-Anlage auf Autounterstand
- Le Garage Gerber GmbH; Rüderswilstrasse 27, Rüderswil; Aufstellung zweier Container
- Eva und Niklaus Wittwer; Dorfstrasse 153, Rüderswil; Sanierung EFH mit Neubau Sitzplatz teilüberdacht
- Rolf Leuenberger; Frittenbach 441, Zollbrück; nachträgliches Bauge-such, Sanierung Wohnung EG/OG in Bauernhaus
- Einwohnergemeinde Rüderswil; Thanstrasse 17, Zollbrück; Anpassung Treppenhaus zum neuen Brandabschnitt
- Einwohnergemeinde Rüderswil; Niederbach 80, Schwanden i.E.; Anpassung Treppenhaus zum neuen Brandabschnitt
- Gewerbeareal Maeder AG; Dorfstrasse 19, Zollbrück; nachträgliches Bagesuch, Firmenbeschriftung
- Hans Fankhauser; Harzer 27, Zollbrück; Neubau Erdwärmesonde
- Stefan Scheidegger; Mühlematt 523f, Ranflüh; Erweiterung best. Pultdach, Aufbau PV-Anlage

Mitteilungen der Gemeindeverwaltung

Keine personellen Mitteilungen

Mitteilung der AHV-Zweigstelle

AHV-Beitragspflicht – Bin ich nichterwerbstätig?

Ab dem 1. Januar nach dem 20. Geburtstag bis zum ordentlichen Rentenalter müssen in der Schweiz wohnende oder erwerbstätige Personen AHV/IV/EO-Beiträge bezahlen. Fehlende Beitragsjahre können zu einer Kürzung der Rente führen. Die AHV unterscheidet zwischen Erwerbstätigen und Nichterwerbstätigen.

Als Nichterwerbstätige gelten Personen, die kein oder nur ein geringes Erwerbseinkommen erzielen, namentlich:

- vorzeitig Pensionierte
- IV-Rentenbezügerinnen/Rentenbezüger
- Empfängerinnen und Empfänger von Krankentaggeldern
- Studierende
- Weltenbummler
- ausgesteuerte Arbeitslose
- Versicherte, die ein Mindesteinkommen oder andere Leistungen der öffentlichen Sozialhilfe beziehen
- Geschiedene
- Verwitwete
- Ehegatten ohne Erwerbseinkommen, bei welchen der Ehepartner bereits im AHV-Rentenalter ist
- Ehegatten von im Ausland erwerbstätigen Ehepartnern
- nicht verheiratete Mütter

Wenn Sie Fragen dazu haben oder genauere Angaben wünschen, melden Sie sich bitte bei der AHV-Zweigstelle Rüderswil, Tel. 034 496 20 21 oder lesen Sie nach unter

www.akbern.ch/private/beitraege/nichterwerbstaetige/

Mitteilungen von Kommissionen

Schulkommission

Papier- und Alteisensammlungen 2023



Derzeit sind verschiedene Abklärungen im Gange. Die Bevölkerung wird zu gegebener Zeit orientiert.

Umweltkommission

Neue Kunststoffsammlung

Sammlung Haushalt-Kunststoff

Im Kanton Bern wird eine neue Recyclinglösung angeboten, die eine einheitliche und koordinierte Sammlung von Haushalt-Kunststoffen ermöglicht. Entwickelt wurde sie von der Entsorgungsfirma AVAG Umwelt AG gemeinsam mit Gemeinden, Partnern und der Kunststoffverwerterin InnoRecycling AG. Das Vorhaben wurde zudem vom Amt für Wasser und Abfall (AWA) des Kantons Bern unterstützt. Der Gemeinderat von Rüderswil hat sich intensiv mit dem Thema auseinandergesetzt und sich im Interesse der Bevölkerung und der Umwelt für die Einführung dieser zertifizierten und nachhaltigen Sammellösung entschieden.

Ab dem Sommer 2023 können deshalb in Rüderswil wie schon in über 30 weiteren Berner Gemeinden Haushalt-Kunststoffe mit dem System «Bring Plastic back» gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Finanziert wird das Bringsystem nach dem Verursacherprinzip durch den Verkauf von kostenpflichtigen Sammelsäcken.

Mit dem Kauf der Sammelsäcke wird ein Recyclingbetrag bezahlt, der die gesamten Kosten für die Sammlung, Logistik, Sortierung und Wiederverwertung deckt. Die Sammelsäcke sind in den Grössen 17, 35, 60 und 110 Litern zu erwerben. Die Gemeinde Rüderswil stellt ihrer Bevölkerung in den kommenden Tagen pro Haushaltung einen Informationsflyer mit einem Sammelsack als Starthilfe zu. In diesem Flyer ist alles Wissenswerte rund um das System, die Sammlung, die Verkaufs- und Sammelstellen aufgeführt.

Weitere Infos unter: www.sammelsack.ch



Abfallzahlen

Gemäss Statistik wurden in Rüderswil im vergangenen Jahr folgende Mengen Abfall gesammelt:

296 t	Grüngut	282 t	Hauskehricht
68 t	Glas	58 t	Papier + Karton
15 t	Metall	5 t	Alu/Weissblech

Wasserhärte und Qualität

Die Wasserversorgungen weisen folgende Werte auf:

Wasserversorgung Zollbrück

(Stand 15. November 2022)

	<u>Reservoir Äbnit:</u>	<u>Pumpstation Neumühle:</u>
Gesamthärte:	26°fH (mittelhartes Wasser)	22°fH (mittelhartes Wasser)
Nitratgehalt:	11 mg/l (Toleranzwert Schweiz: 40 mg/l)	9 mg/l (Nitrat)
Herkunft des Wassers:	Quellwasser Grundwasser	
Behandlung des Wassers:	mittels Ultraviolettanlage desinfiziert	
Kontaktstelle:	Hans Hiltbrunner, Tel. 079 509 00 21	
Bakteriologische Qualität:	Einwandfrei (Reservoir Äbnit + Pumpstation Neumühle)	

Wasserversorgung Rüderswil

(Stand Dezember 2022)

	<u>Reservoir Rüderswil:</u>
Gesamthärte:	26.5°fH (ziemlich hartes Wasser)
Nitratgehalt:	8.1 mg/l (Toleranzwert Schweiz: 40 mg/l)
Herkunft des Wassers:	Quellwasser
Behandlung des Wassers:	mittels Ultraviolettanlage desinfiziert
Kontaktstelle:	Martin Schifferli, Tel. 079 405 04 65
Bakteriologische Qualität:	Einwandfrei

(Stand Dezember 2022)

	<u>Reservoir Schwanden:</u>
Gesamthärte:	30.2 °fH (hartes Wasser)
Nitratgehalt:	10.6 mg/l (Toleranzwert Schweiz: 40 mg/l)
Herkunft des Wassers:	Quellwasser
Behandlung des Wassers:	mittels Ultraviolettanlage desinfiziert
Kontaktstelle:	Martin Schifferli, Tel. 079 405 04 65
Bakteriologische Qualität:	Einwandfrei

Wasserversorgung Arni, Landiswil und Lauperswil (WALL)

(Stand November 2022)

Gesamthärte:	18°fH (mittel hartes Wasser)
Nitratgehalt:	8 mg/l (Toleranzwert Schweiz: 40 mg/l)
Herkunft des Wassers:	Quellwasser
Behandlung des Wassers:	unbehandelt
Kontaktstelle:	Stefan Baumann, Tel. 079 245 70 77

Wasserversorgung Lützelflüh (Ranflüh)

(Stand Mai 2022)

Gesamthärte:	27.5°fH (ziemlich hartes Wasser)
Nitratgehalt:	13.1 mg/l (Toleranzwert Schweiz: 40 mg/l)
Herkunft des Wassers:	Grundwasser
Behandlung des Wassers:	unbehandelt
Kontaktstelle:	Bruno Beer, Lützelflüh, Tel. 034 461 30 24

Private Wasserversorgungen

Es wird darauf hingewiesen, dass die Besitzer von Privatversorgungen all-fällige Wasserbezüger ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren müssen.

Die Asiatische Hornisse verbreitet sich in der Region

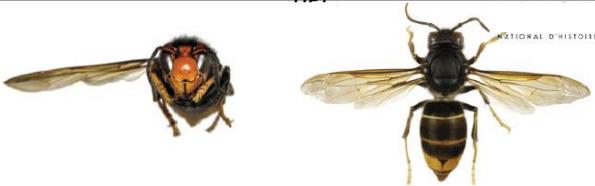
Nachdem sich die Asiatische Hornisse in der Westschweiz seit 2017 ausgebreitet hat, haben im Spätsommer 2022 Imker in Münchenstein, BL erste Exemplare der Asiatischen Hornisse bei einem Bienenstock beobachtet und dies dem Bienengesundheitsdienst (info@apiservice.ch) gemeldet. Zusätzlich wurden in den Kantonen Aargau und Solothurn adulte Insekten gefunden.

Bienen gehören vor allem im Sommer und Herbst zur bevorzugten Beute der Asiatischen Hornisse. Durch das Auftreten der Asiatischen Hornisse kann es zur Schwächung oder im Extremfall sogar zum Verlust von Bienenvölkern kommen. Die Gefahr durch die Asiatische Hornisse für den Menschen ist nicht höher als durch einheimische Hornissen oder Wespen.

Falls Sie eine verdächtige Hornisse entdecken, fotografieren Sie diese (mit dem Handy oder einem Fotoapparat) und schicken Sie die Bilder mit genauer Angabe zu Sichtungsort und –datum zur weiteren Abklärung umgehend an die E-Mail-Adresse des Bienengesundheitsdienstes (BGD) info@apiservice.ch. Lässt die Bildqualität es zu, veranlasst der BGD die Bestimmung des Insekts. Gelangen Sie in den Besitz einer verdächtigen toten Hornisse, schicken Sie diese in einer Kartonschachtel verpackt per A-Post an den BGD (Schwarzenburgstrasse 161, 3003 Bern). Bestätigt sich der Verdacht, wird das weitere Vorgehen zusammen mit dem Bundesamt für Umwelt (BAFU) festgelegt. Weitere Informationen sowie Merkblätter finden sie unter:

www.bienen.ch/imkerei/betriebskonzept-und-merkblaetter

Aussehen	Diagnose	Vorgehen	Wichtiges
 <p>(c) Haxaire</p>	<p>Tiere: Grösse von 1,7 cm bis 3,2 cm. Arbeiterinnen und Königinnen kleiner als bei der heimischen Hornisse.</p>	<p>In der Schweiz erste Sichtung im Frühling 2017 (Jura).</p> <p>Verdächtige Hornissen fotografieren und an den BGD mailen (info@apiservice.ch).</p>	<p>Hornisse</p> <p>Jagt Bienen.</p> <p>Für Menschen nicht gefährlicher als einheimische Hornissen.</p>
 <p>(c) Haxaire</p>	<p>Nest und Neststandort: Oft birnenförmige Nester (~60 cm breit und 80 cm hoch), mit seitlichem Nesteingang.</p> <p>Nistet meist in grosser Höhe und in Nähe von Wasservorkommen.</p>	<p>Identifizierungsabklärung durch den BGD.</p> <p>Nestentfernung nur durch geschulte Spezialisten.</p> <p>Bei problematischem Hornissenbefall Fluglöcher mit 6x6mm Gitterschützen.</p>	<p>Vorsichtsmassnahme:</p> <p>Nicht näher als 5 Meter ans Nest gehen!</p>

<p>Die Asiatische Hornisse (English: Yellow legged hornet), <i>Vespa velutina</i>, hat eine schwarze Grundfärbung mit einer breiten orangen (am Ende) und einer feinen gelben Binde (am ersten Segment) am Hinterleib. Die Kopfvorderseite ist orange, die Beinenden sind gelb. Die Körperlänge</p>	
--	--

<p>beträgt 17 bis 32 mm. Invasive Art, Funde bitte melden.</p>	<p>Asiatische Hornisse, <i>Vespa velutina</i></p>
<p>Die Europäische Hornisse, <i>Vespa crabro</i>, hat einen überwiegend blassgelben Hinterleib mit schwarzen Streifen. Die Kopfvorderseite ist gelb, die -oberseite rotbraun gefärbt. Brust und Beine sind schwarz und rotbraun. Arbeiterinnen erreichen eine Körperlänge von 18 bis 23mm, Königinnen 25 bis 35 mm.</p>	 <p>Europäische Hornisse, <i>Vespa crabro</i></p>
<p>Die Rotstirnige Dolchwespe, <i>Megascolia maculata</i>, ist eine der grössten Europäischen Wespen und wird daher oft mit der Asiatischen Hornisse verwechselt. Sie ist dicht behaart auf einem meist glänzenden schwarzen Körper. Ihr Kopf ist an der Oberseite gelb, der Hinterleib weist vier unbehaarte gelbe Flecken auf. Sie parasitiert die Larven grosser Käfer (z.B des gemeinen Maikäfers).</p>	 <p>Rotstirnige Dolchwespe, <i>Megascolia maculata</i></p>

Strassen- und Wegkommission

«Hügu Himu» - E-Bike Paradies Emmental



Der Hügu Himu bietet ein Set der schönsten E-Bike-Touren schweizweit. Auf über 450 Kilometer bestens beschilderten Strecken flanieren Sie dank E-Power genussvoll um alle Hügel herum und gelegentlich auch oben drüber. Dabei wechseln sich famose Ausblicke, prächtige Höfe, lauschige Gaststätten und gut gelaunte Kühe ab.

Rail Bon - 2 für 1 Angebot für die Emmentaler Gemeinden

Als Zeichen für die Emmentaler Bevölkerung hat Emmental Tourismus gemeinsam mit Rent a Bike einen «Hügu Himu Rail Bon» entwickelt. Mit

diesem Rail Bon gibt es einen 2 für 1 Rabatt auf die E-Bike Tagesmiete im Hügu Himu Gebiet. Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Rüderswil können den Hügu Himu Rail Bon sofort kostenlos bei der Gemeindeverwaltung Rüderswil beziehen.

www.huegu-himu.ch/strecken

E-Bike Mieten

Bei unserem Partner „Rent a Bike“ können Sie Ihr E-Bike ganz einfach online reservieren. Der Rail Bon ist nur in den Hügu Himu Vermietstationen Langnau, Burgdorf, Affoltern i.E. und Willisau in der Zeit vom 1. April bis 31. Oktober einlösbar.

www.rentabike.ch

Geschwindigkeitsmessungen

Sporadisch werden Messungen im Gemeindegebiet durchgeführt. Nachfolgend das Resultat der letzten Messung:

Zeitraum	19.03. und 07.12.2022
Messort	Dorfstrasse, Rüderswil
Tempolimit	50 km/h
Übertretung	10 % der Fahrzeuge

Zeitraum	16.03.2022
Messort	Hauptstrasse, Rüderswil-Lützelflüh
Tempolimit	80 km/h
Übertretung	5 % der Fahrzeuge

Zeitraum	12.04. und 24.10.2022
Messort	Rüderswilstrasse, Rüderswil-Zollbrück
Tempolimit	60 km/h
Übertretung	9 % der Fahrzeuge

Allgemeine Informationen

Anlässe Kirche

Sonntag, 11. Juni 2023, Kirchgemeindeversammlung im Anschluss an den Gottesdienst.

Aktuelle Informationen über die Durchführung der Gottesdienste und Anlässe finden Sie jeweils im Anzeiger Oberes Emmental (Predigtordnung) und auf der Website der Kirchgemeinde www.kircheruederswil.ch.

Brockenstube Rüderswil



Zivilschutzanlage, Schulhaus Rüderswil

Annahme und Verkauf

Weitere Öffnungszeiten:

Samstag, 13. Mai 2023	9.00 – 11.30 Uhr
Samstag, 10. Juni 2023	9.00 – 11.30 Uhr
Samstag, 8. Juli 2023	9.00 – 11.30 Uhr
Samstag, 12. August 2023	9.00 – 11.30 Uhr
Samstag, 9. September 2023	9.00 – 11.30 Uhr
Samstag, 14. Oktober 2023	9.00 – 11.30 Uhr
Dienstag, 31. Oktober 2023	9.00 – 20.00 Uhr
Kaffeestube	9.00 – 23.30 Uhr
Samstag, 11. November 2023	9.00 – 11.30 Uhr
Samstag, 9. Dezember 2023	9.00 – 11.30 Uhr

Gerne nehmen wir Kleider, Schuhe, Geschirr, Haushaltsartikel, Bücher, Bilder, Spielsachen etc. entgegen (keine Möbel, Skis, Skischuhe). Falls Sie vor der nächsten Brockenstube Ware bringen möchten, melden Sie sich bitte bei U. Schüpbach, 079 791 41 65.

Die Einnahmen werden ausschliesslich dazu verwendet, abwechslungsreiche und gemütliche Seniorennachmittage zu gestalten.

Das Brockenstubenteam freut sich über Ihren Besuch und dankt herzlich für die Unterstützung.

Anlässe Frauenverein

Vereinsreise

Mittwoch, 16. August 2023

Schweizer Alpenkräuter Därstetten - Simmenfälle

Reise gemäss separatem Programm.

Die Reise findet zusammen mit den Landfrauen Lauperswil statt.

Ein detailliertes Reiseprogramm gibt es auch auf unserer Homepage.

Haare flechten

Mittwoch, 6. September 2023

14.00 – 16.00 Uhr



Kurs muss zu zweit besucht werden (Mutter, Tochter, Gotti etc.)

Kursleitung Katja und Marianne Liechti

Kursort Pfrundscheune, Rüderswil

Kosten Fr. 30.00 Kurs pro Paar

Mitnehmen wenn vorhanden eigene Haarschnallen und Haargummeli

Anmelden bis 25. August 2023 bei Corinne Gerber T 079 431 20 29

Auf der Homepage des Frauenvereins www.frauenverein-ruederswil.ch) werden weitere Anlässe laufend veröffentlicht.

Hilfe bei häuslicher Gewalt

Hier finden Betroffene Unterstützung!

Häusliche Gewalt ist Gewalt in der Familie, Beziehung oder Ex-Partnerschaft. Die Gewalt kann verschiedener Art sein: Körperlich, psychisch, finanziell oder sexuell.

Häusliche Gewalt gefährdet die gesunde Entwicklung von Kindern. Auch sie brauchen Hilfe.

Vertrauliche und kostenlose Beratung für gewaltbetroffene Personen

Beratung für Frauen:
24h/7-Hotline der
Frauenhäuser AppElle!

031 533 03 03

Beratung für Männer,
Frauen und weitere
Personen: Opferhilfe Bern
www.opferhilfe-bern.ch

031 370 30 70



www.hallo-bern.ch/hg



Online-Beratung Sucht: kompetent, sicher und anonym

Für Betroffene und Angehörige

Brauchen Sie Hilfe oder haben Sie Fragen zu den Themen Konsum und Sucht?
Unsere erfahrenen Fachleute stehen Ihnen für eine sichere, anonyme und kostenlose Online-Beratung zur Verfügung:
Wo Sie wollen, wie und wann Sie wollen.

www.safezone.ch/beges



☎ 0800 070 070 (gratis)
💻 www.bernergesundheit.ch
✉ beratung@beges.ch

Berner Gesundheit
Santé bernoise



Behörden, Kommissionen und Kirche

Gemeindeverwaltung

Tel-Nr.

Gemeindeschreiberei

Einwohner-, Fremdenkontrolle, Bauverwaltung, Fundbüro

034 496 20 20

Finanzverwaltung

Gemeindekasse, Ausgleichskasse (AHV, IV, EL), Schulsekretariat, Steuerverwaltung

034 496 20 21

E-Mail: info@ruederswil.ch

Homepage: www.ruederswil.ch

Schalteröffnungszeiten:



Mo	08.00 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Di, Mi	08.00 - 12.00 Uhr	14.00 - 17.00 Uhr
Do	geschlossen	14.00 - 17.00 Uhr
Fr	08.00 - 12.00 Uhr	geschlossen

Gemeinderat

Gemeinde- und Gemeinderatspräsident

Rothenbühler Roland, Niederbach 84, 3433 Schwanden, Präsidiales

076 424 43 16

Vizegemeinde- und Vizegemeinderatspräsidentin

Aeschlimann Susanne, Dorfstrasse 127, 3437 Rüderswil, Finanzen und Sicherheit

079 294 54 63

Gemeinderatsmitglieder

Berger Peter, Vennersmühle 226, 3437 Rüderswil, Umwelt

079 933 06 47

Leuenberger Annette, Oberbach 110, 3433 Schwanden, Gesellschaft (bis 31.07.2023)

034 496 54 05

Zaugg Thomas, Eyfuhrenstrasse 11, 3437 Rüderswil, Bau

079 741 71 66

Behörden (Präsident/in) und Funktionäre

Ackerbaustelle – Erhebungsstellenleiter

Erhard Hans, Dorfstrasse 181, 3437 Rüderswil

034 496 81 61

Aufsichtsstelle für Düngeraustrag im Winter

Erhard Hans, Dorfstrasse 181, 3437 Rüderswil

034 496 81 61

Baukontrolle

Boss Beat, Langnaustrasse 28, 3436 Zollbrück

079 819 67 81

Brunnenmeister Schifferli Martin, Gässli 209, 3437 Rüderswil	034 496 53 14
Brunnenmeister Stellvertreter Siegenthaler Anton, Hüber 1070, 3457 Wasen (Gebiet Schwanden) Rüegsegger Ueli, Weidli 279, 3437 Rüderswil (Gebiet Rüderswil)	034 461 33 85 034 496 71 10
Brunnenmeister Wasserversorgung Zollbrück Hiltbrunner Hans, Grabenmattweg 29, 3436 Zollbrück Wisler Walter, Schachenweg 10, 3436 Zollbrück (Stv.)	079 509 00 21 079 361 34 19
Elektra Rüderswil Rentsch Christof, Dorfstrasse 107, 3437 Rüderswil	079 459 40 51
Elektra Schwanden Kupferschmid Peter, Aegerten 100, 3433 Schwanden	034 461 16 89
Elementarschadenschätzer Erhard Hans, Dorfstrasse 181, 3437 Rüderswil	034 496 81 61
Feuerwehr Region Langnau, Stützpunkt Zollbrück, Ortskommandant Eggimann Daniel, Ebnit, 3436 Zollbrück Feuerwehrnotruf	079 653 52 87 118
Friedhofgärtnerin, Totengräberin Blaser Lea, Schachenstrasse 32, 3436 Zollbrück	079 795 37 26
Lebensmittel- und Trinkwasserkontrolle Kantonales Laboratorium, Muesmattstrasse 19, 3012 Bern	031 633 11 11
Schlichtungsbehörde Emmental-Oberaargau Dunantstrasse 3, 3400 Burgdorf	031 635 51 51
Pilzkontrolle Werkhof Bauamt, Güterstrasse 27, 3550 Langnau Ortspilzexperte: Morgenthaler Fritz, Kontrollzeiten: Sa, So, Mi von 17.30 – 19.30 Uhr (bei Match 16.30 – 18.30 Uhr)	034 402 14 61
Polizeiwache Langnau	031 638 85 10
Pro Senectute Emmental-Oberaargau Chisenmattweg 32, 3510 Konolfingen	031 790 00 10
Regierungsstatthalteramt Emmental Amtshaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau	031 635 34 50
Sozialdienst Oberes Emmental Alleestrasse 8, 3550 Langnau	034 409 31 51
Revierförster Moor Felix, Emmentaler Wald & Holz GmbH, Schreinershaus 1447, 3452 Grünenmatt	034 461 05 72 079 258 78 03
Schwellengemeinde Scheidegger Hans, Bahnhofstrasse 7, 3436 Zollbrück	034 496 83 10
Spitex Region Emmental Burgdorfstrasse 25, 3550 Langnau i. E.	034 408 30 20

